

|  |  |
| --- | --- |
| **범죄 피해자에 대한 도움**  귀하가 성추행과 물리적 폭행을 비롯한 특정 범죄의 피해자가 되었을 경우 도움을 받을 수 있습니다. "Victim Advocate(피해자 옹호자)"는 다음과 같은 부분에 대해 귀하에게 도움을 제공할 수 있는 사람입니다.   * 자신의 권리에 대해 알아보기 * 법적 시스템의 작동 방식에 대한 이해 * 피해자 보상 신청 * 상담 등의 서비스 찾기   **귀하는 범죄 피해자로서 다음과 같은 권리가 있습니다.**   * 피해자 보상과 같이 피해자를 위한 서비스에 대한 정보를 제공 받습니다. * 가해자가 받아야 할 형량 및 가해자의 석방, 보호감찰, 지역사회 기반의 치료, 노동 석방 등에 대한 의견을 표현합니다. * 가해자에 대한 PFA(Protection From Abuse, 추행 방지) 명령이 있는 경우 해당 가해자가 보석 석방되었을 때 즉각적으로 석방 통지를 받습니다. * 사건의 최종 결과에 대한 세부 사항을 알 수 있습니다. * 가족 구성원, 피해자 옹호자(Victim Advocate) 또는 다른 피해자 관계자가 피해자와 함께 모든 형사 재판에 동행할 수 있습니다. * 보석, 탈출, 석방 및 구속 등 가해자의 상태에 대한 알림을 받습니다. * 해당 범죄가 자신에게 미친 영향을 구두 또는 서면으로 설명하는 피해자 영향 진술을 준비하는 데 도움을 받습니다.   모든 펜실베니아 카운티는 피해자 권리에 대해 도움을 받고 자세히 알아 볼 수 있는 피해자 서비스 기관을 하나 이상 보유하고 있습니다. 이 정보에서 다음 기관을 통해서도 얻을 수 있습니다.   * 펜실베니아 피해자 서비스 사무소 - [www.ova.pa.gov](http://www.ova.pa.gov) * 피해자 옹호자 사무소 - [www.pacrimevictims.com](http://www.pacrimevictims.com)   **귀하가 가정 폭력 / 학대의 피해자인 경우**   * 귀하는 재판을 청구하고 PFA(Protection From Abuse, 추행 방지) 명령을 요청할 권리가 있습니다.   귀하의 상황에 따라 법원은 다음과 같은 결정을 내릴 수 있습니다.   * 가해자에게 접근 금지 명령을 내립니다. * 가해자에게 귀하의 집에서 퇴거할 것을 명령합니다. * 가해자가 귀하의 집, 학교, 회사 또는 근무지에 진입하는 것을 금지합니다. * 가해자가 자신의 총/무기를 다른 사람에게 일시적으로 위탁할 것을 명령합니다. * 자녀 양육권 및 / 또는 방문 제도의 일시적인 변경을 명령합니다. * 재정적 및/또는 미성년 자녀를 지원하기 위해 가해자 필요   **피해자 보상 지원 프로그램(VCAP)**  귀하는 해당 범죄와 직접적으로 관련하여 발생하는 다음과 같은 비용에 대한 재정적 도움을 받을 자격이 있습니다.   * 의료 비용 * 상담 비용 * 일부 미팅을 위한 교통비 * 이사(이동) * 장례 비용 * 범죄 현장 청소   **법원 통지**  가해자에 대한 형사 사건에 대한 변화가 있을 때 통지를 받고자 하는 경우, 피해자 옹호자와 지방 검사에게 이러한 요구 사항을 말하면 됩니다.  **주 전역 자동 피해자 정보 및 통지(SAVIN)**  귀하는 귀하에게 특정 범죄를 저지른 가해자가 감옥에서 석방 또는 이송되거나 탈출하는 경우 이에 대한 무료 자동 통지를 받을 권리가 있습니다. 이러한 통지 서비스에 가입하려면 1.800.563.6399로 전화를 거십시오.  **주소 비밀 보장 프로그램(ACPJ)**  귀하가 **가정 폭력, 성폭행 또는 스토킹**의 피해자이며 가해자에게 알리고 싶지 않은 주소로 이사한 경우, 주소 비밀 프로그램의 혜택을 받을 자격이 있을 수 있습니다. 이 프로그램은 귀하가 이용할 수 있는 우편 주소를 제공하므로 가해자가 우편을 통해 귀하를 찾을 수 없습니다. 이 주소로 보낸 우편물은 무료로 귀하의 실제 주소로 전달됩니다.  자세한 내용은 피해자 옹호자에게 문의하거나 전화 1.800.563.6399으로 연락하십시오. | **Help For Crime Victims**  You can get help if you have been a victim of certain crimes, including sexual abuse and physical assault. A “Victim Advocate” is a person can help you   * Learn about your rights * Understand how the legal system works * Apply for victims compensation * Find services, such as counseling.   **As a Crime Victim, You Have the Right To …**   * Information about services for victims, including victims compensation * Express your opinion about what the offender’s sentence should be, as well as about the offender’s release, parole, community-based treatment, work release, etc. * Receive immediate notice of the offender’s release if you have a Protection From Abuse (PFA) order against him/her and the offender is released on bail. * Know the details of the final outcome of your case. * Have a family member, Victim Advocate, or other supportive person come to all criminal court proceedings with you. * Be informed about the offender's status, including bail, escape, release, and arrest. * Get help when preparing an oral and/or written Victim Impact Statement that explains how the crime has affected you.   Every Pennsylvania county has at least one victim service agency where you can get help and learn more about victims’ rights. This information is also available from:   * The Pennsylvania Office of Victims Services - [www.ova.pa.gov](http://www.ova.pa.gov) * The Office of the Victim Advocate - [www.pacrimevictims.com](http://www.pacrimevictims.com)   **If You are a Victim of Domestic Violence/Abuse**   * You have the right to go to court and request a Protection From Abuse (PFA) order.   Depending on your situation, the court could   * Require the abuser to stay away from you * Require the abuser to leave your home * Forbid the abuser from entering your home, school, business, or workplace * Require the abuser to have another person temporarily keep their guns/weapons * Temporarily order changes in child custody and/or visitation arrangements * Require the abuser to financially support to you and/or minor children   **Victims Compensation Assistance Program (VCAP)**  You may be eligible to receive financial help with expenses directly related to the crime, such as:   * Medical expenses * Counseling expenses * Transportation for some appointments * Relocation * Funeral expenses * Crime scene clean up   **Court Notifications**  If you want to be notified when something happens in the criminal case against the offender, you can tell the Victim Advocate and the District Attorney.  **Statewide Automated Victim Information & Notification (SAVIN)**  You have the right to receive free, automatic notifications if the person who committed certain crimes against you is released from jail, moved, or escapes. You can sign up for these notifications by calling 1.800.563.6399.  **Address Confidentiality Program (ACPJ)**  If you are a victim of domestic violence, sexual assault, or stalking and have moved to an address you don’t want the offender to know about, you may be eligible for the Address Confidentiality Program. The program can give you a mail address to use, so that the offender can’t find you through the mail. Mail sent to this address will be forwarded to your real address for free.  To learn more, ask a Victim Advocate or call 1.800.563.6399. |